

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2000

Utgiven i Helsingfors den 4 oktober 2000

Nr 833—837

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
833	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om farmaceutiska examina .....	2185
834	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om humanistiska och naturvetenskapliga examina .....	2187
835	Statsrådets förordning om genomsnittliga belopp för de priser per enhet för undervisnings- och biblioteksväsendet som läggs till grund för statsandelen år 2001 .....	2189
836	Handels- och industriministeriets förordning om specificering av fakturor på elöverföring och elenergi .....	2190
837	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om enhetspriser och normskördar som används vid beräkning av skördeskador 2000 .....	2192

## Nr 833

### Statsrådets förordning om ändring av förordningen om farmaceutiska examina

Given i Helsingfors den 28 september 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, *fogas* till förordningen den 30 mars 1994 om farmaceutiska examina (246/1994) en ny 5 a §, till 12 § ett nytt 3 mom. och till förordningen en ny 14 a § som följer:

1 kap.

#### Allmänna stadganden

5 a §

#### *Specialiseringsutbildning för farmaceuter*

Med farmaceutexamen eller någon annan motsvarande examen som grund kan specialiseringsutbildning genomföras inom sjukhus- och hälsocentralfarmaci och industrifarmaci. Efter att ha hört social- och hälsovårdsministeriet beslutar undervisningsministeriet inom vilka specialområden utbildning ges vid respektive universitet.

Målet för specialiseringsutbildningen för farmaceuter är att deltagarna gör sig grundligt förtrogna med yrkeskunskapen och den vetenskapliga kunskapen inom sitt specialområde, skaffar sig de kunskaper och färdigheter som behövs inom specialområdet samt förmåga till självständig verksamhet inom det egna specialområdet.

Till specialiseringsutbildningen hör att deltagarna systematiskt både teoretiskt och praktiskt gör sig förtrogna med specialområdet, skriver en avhandling inom sitt specialområde samt får handledd arbetserfarenhet inom specialområdet.

4 kap.

#### Vetenskaplig påbyggnadsutbildning

12 §

#### *Mål för den vetenskapliga påbyggnadsutbildningen*

Målet för specialiseringsutbildningen för provisor är att deltagarna gör sig grundligt förtrogna med den vetenskapliga kunskapen och yrkeskunskapen inom sitt specialområde, skaffar sig de kunskaper och färdigheter som behövs inom specialområdet och förmåga till självständig verksamhet inom sitt specialområde.

## 14 a §

*Specialiseringsutbildning för provisorer*

När en licentiatexamen avläggs med provisorsexamen eller någon annan motsvarande examen som grund, kan examen omfatta specialiseringsutbildning för provisor inom apoteksfarmasi, sjukhus- och hälsocentralfarmaci och industrifarmaci. Efter att ha hört social- och hälsovårdsministeriet beslutar undervisningsministeriet inom vilka specialområden utbildning ges vid respektive universitet.

Helsingfors den 28 september 2000

Undervisningsminister *Maija Rask*

Specialiseringsutbildningen omfattar systematisk teoretisk och praktisk fördjupning i specialområdet, en undersökning inom specialområdet och handledd arbetserfarenhet inom specialområdet.

Denna förordning träder i kraft den 15 oktober 2000.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Regeringssekreterare Terttu Ujainen

## Nr 834

**Statsrådets förordning**  
**om ändring av förordningen om humanistiska och naturvetenskapliga examina**

Given i Helsingfors den 28 september 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, fogas till 12 § förordningen den 18 mars 1994 om humanistiska och naturvetenskapliga examina (221/1994) ett nytt 3 mom. och till förordningen en ny 14 a § som följer:

4 kap.

**Vetenskaplig påbyggnadsutbildning**

12 §

*Mål för den vetenskapliga påbyggnads-  
utbildningen*

-----  
Målet för specialiseringsutbildningen som ingår i licentiatexamen är att deltagarna gör sig grundligt förtrogena med den vetenskapliga kunskapen inom det egna specialområdet, skaffar sig de kunskaper och färdigheter som behövs inom specialområdet och förmåga till självständig verksamhet inom sitt specialområde.

14 a §

*Licentiatexamen och specialiseringsutbildning*

När en licentiatexamen avläggs med högre högskoleexamen inom området för logopedi

som grund, kan examen omfatta utbildning till specialterapeut inom följande specialområden:

- 1) neurologiska kommunikationsstörningar hos vuxna,
- 2) neurologiska kommunikationsstörningar hos barn,
- 3) kommunikationsstörningar till följd av hörselskador, samt
- 4) röststörningar.

När en licentiatexamen avläggs med naturvetenskaplig, agrikultur-forstvetenskaplig eller teknisk-vetenskaplig högre högskoleexamen som grund, kan examen omfatta specialiseringsutbildning till sjukhusgenetiker, sjukhusfysiker, sjukhuskemist, sjukhusmikrobiolog och sjukhuscellbiolog.

Specialiseringsutbildningen omfattar systematisk teoretisk och praktisk fördjupning i specialområdet, en undersökning inom specialområdet och handledd arbetserfarenhet inom specialområdet.

På framställningar från universiteten och efter att ha hört social- och undervisningsministeriet beslutar undervisningsministeriet vil-

2188

Nr 834

ken specialiseringsutbildning som ordnas vid  
respektive universitet.

Denna förordning träder i kraft den 15  
oktober 2000.

Helsingfors den 28 september 2000

Undervisningsminister *Maija Rask*

Åtgärder som verkställigheten av förord-  
ningen förutsätter får vidtas innan förord-  
ningen träder i kraft.

Regeringssekreterare Terttu Ujainen

Nr 835

**Statsrådets förordning****om genomsnittliga belopp för de priser per enhet för undervisnings- och biblioteksväsendet som läggs till grund för statsandelen år 2001**

Given i Helsingfors den 28 september 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, föreskrivs med stöd av 16 § och 24 § 2 mom. lagen den 21 augusti 1998 om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet (635/1998) samt 11 § 5 mom. lagen av samma dag om fritt bildningsarbete (632/1998):

1 §

*Grundläggande utbildning, gymnasier, yrkesutbildning och yrkeshögskolor*

Vid bestämmande av de priser per enhet som avses i 17–20 § lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet (635/1998) är det per studerande fastställda genomsnittliga beloppet

- 1) i grundläggande utbildning 24 838 mark,
- 2) i gymnasier 21 605 mark,
- 3) i yrkesutbildning 39 019 mark samt
- 4) i yrkeshögskolor 33 097 mark.

2 §

*Grundläggande konstundervisning och medborgarinstitut*

Vid bestämmande av de priser per enhet för grundläggande konstundervisning som avses i 21 § 2 mom. lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet är det per undervisningstimme fastställda genomsnittliga beloppet 269 mark.

Vid bestämmande av de priser per enhet för medborgarinstitut som avses i 11 § 5 mom. lagen om fritt bildningsarbete (632/1998) är det per undervisningstimme fastställda genomsnittliga beloppet 334 mark.

Helsingfors den 28 september 2000

Undervisningsminister *Maija Rask*

3 §

*Bibliotek*

Vid bestämmande av de priser per enhet för bibliotek som avses i 24 § lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet är det per kommuninvånare fastställda genomsnittliga beloppet för bibliotek 228 mark.

4 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2001, eller om riksdagen godkänner statsbudgeten för 2001 senare än nämnda tidpunkt, vid den tidpunkt då statsbudgeten godkänns, om inte något annat följer av 2 mom. Förordningen tillämpas vid bestämmande av priserna per enhet för 2001.

Om den godkända statsbudgeten och de lagar som givits i samband med den avviker från budgetpropositionen för 2001 till de delar som avses i denna förordning, bestämmer statsrådet nya genomsnittliga belopp för priserna per enhet för 2001.

Lagstiftningsråd Arto Sulonen

## Nr 836

## Handels- och industriministeriets förordning om specificering av fakturor på elöverföring och elenergi

Given i Helsingfors den 26 september 2000

I enlighet med handels- och industriministeriets beslut föreskrivs med stöd av 23 § 1 mom. elmarknadslagen av den 17 mars 1995 (386/1995):

### 1 §

Elförsäljaren skall tillställa sina kunder sådana fakturor på elöverföring och elenergi som är klara, entydiga och ur kundens synvinkel lätta att förstå.

I fakturorna skall alltid ingå en sida med ett sammandrag eller någon annan typ av sammanställning i vilken skall uppges

- 1) den mängd el som har förbrukats,
- 2) de belopp som debiteras för elöverföring och elenergi samt den sammanlagda summan av de avgifter som debiteras,
- 3) den mervärdesskatt som ingår i fakturan.

### 2 §

På en faktura enligt 1 § skall särskilt anges

- 1) de avgifter som inverkar på hur priset på elöverföring och elenergi bildas såsom grundavgift, förbrukningsavgift, mätaravgift, avgift för aktiv effekt och avgift för reaktiv effekt,
- 2) för varje avgift antalet enheter som faktureras,
- 3) för varje avgift priset per enhet inklusive mervärdesskatt,
- 4) för varje avgift det belopp som debiteras inklusive mervärdesskatt,
- 5) det totalbelopp som debiteras för elöverföring inklusive mervärdesskatt,
- 6) det totalbelopp som debiteras för elenergi inklusive mervärdesskatt,
- 7) grunden för fastställande av elaccisen och skattens belopp,
- 8) den procentuella grunden för fastställan-

de av mervärdesskatten och skattens belopp samt

9) den sammanlagda summan av alla avgifter som debiteras med fakturan inklusive skatt.

För andra kunder än sådana som avses i 4 § konsumentskyddslagen (38/1978) kan de avgifter som avses i 1 mom. anges utan mervärdesskatt.

Om en och samma räkning används vid fakturering för både elöverföring och elenergi, skall skilda kalkyler över prisbildningen i vart och ett av fallen lämnas.

### 3 §

I anslutning till den utjämningsfaktura dvs. avläsningsfaktura där skillnaden mellan den fakturering som baserar sig på uppskattning och den som baserar sig på faktisk förbrukning jämnas ut skall för kunden anges

- 1) de mätvärden på basis av vilka den faktiska förbrukningen har beräknats om de finns tillgängliga,
- 2) den sammanlagda summa som debiteras för elöverföring och elenergi utgående från den faktiska förbrukningen specificerad enligt 2 §,
- 3) för samma tidsperiod det sammanlagda belopp som fakturerats på basis av uppskattning samt skilt för elöverföring och för elenergi,
- 4) den förbrukningsuppskattning på vilken faktureringen på basis av uppskattning baserar sig samt

5) en utjämningsdebitering eller -kreditering som utgör skillnaden mellan den debiterade uppskattade förbrukningen och den faktiska förbrukningen.

Om kunden i samband med utjämningsfakturan dvs. avläsningsfakturan debiteras för sådana på uppskattning baserade fakturor som gäller den pågående eller föregående utjämningsperioden, skall dessa specificeras enligt 2 §. En faktura som baserar sig på uppskattning skall vara klart avskild från en utjämningsfaktura dvs. avläsningsfaktura.

#### 4 §

I början av utjämningsperioden skall kunden tillställas en kalkyl över de belopp som på basis av uppskattning kommer att faktureras under utjämningsperioden i fråga. Kalkylen skall specificeras enligt 2 § och dessutom skall anges

1) kundens uppskattade förbrukning under utjämningsperioden,

2) antalet fakturor som baserar sig på uppskattning och kommer att skickas under utjämningsperioden jämte förfallodagar samt fakturornas slutsummor.

Helsingfors den 26 september 2000

Handels- och industriminister *Sinikka Mönkäre*

#### 5 §

I samband med faktureringen skall för kunden anges också medelpriset på elenergi och elöverföring per kilowattimme inklusive skatt. Medelpriset är det totalbelopp som debiteras för elenergi eller elöverföring under utjämnings- eller avläsningsperioden i fråga dividerad med den mängd el för vilken kunden faktureras under perioden i fråga och som utgör debiteringsgrunden.

#### 6 §

Genom denna förordning upphävs handels- och industriministeriets beslut av den 27 oktober 1995 om specificering av försäljningspriserna på el vid faktureringen (1257/1995).

#### 7 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2001. Fakturorna på elöverföring och elenergi skall överensstämma med bestämmelserna i denna förordning senast den 1 januari 2002.

Överinspektör Mauri Valtonen

Nr 837

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning  
om enhetspriser och normskördar som används vid beräkning av skördeskador 2000**

Given i Helsingfors den 27 september 2000

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 4 § 2 mom. lagen den 4 juli 1975 om ersättande av skördeskador (530/1975) som det lyder i lagen 1285/1997:

1 §

*Enhetspriser och normskördar*

Vid utbetalning av ersättningar för skördeskador för år 2000 används enhetspriser i enlighet med bilaga 1 och normskördar i enlighet med bilaga 2.

Beträffande fröproduktion för vallväxter gäller enhetspriserna inom parentes produktion för vilken odlaren har ingått kontrakt med en registrerad fröhandel och som registrerats

Helsingfors den 27 september 2000

av frökontrollavdelningen vid kontrollcentralen för växtproduktion.

2 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 4 oktober 2000.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Lagstiftningsråd Esko Laurila



**ENHETSPRISER FÖR ERSÄTTANDE AV SKÖRDESKADOR ÅR 2000**

<b>Åkerväxter</b>	<b>Enhetspris, p/kg</b>
Höstvet	80
Vårvete	80
Råg	80
Korn	70
Havre	70
Blandsäd	70
Ärt	169
Matpotatis	80
Industrimatpotatis	45
Stärkelsepotatis	37
Sockerbeta	29
Foderrotväxter	7
Torrhö	60
Ensilagevall	10
Odlad bete	10
Grönfoder	7
Värrybs	130
Värrabs	130
Klöverfrö	650 (2022)
Timotejfrö	300 (904)
Hundäxing	360 (818)
Ängsgröe	360 (732)
Ängssvingel	230 (763)
Rödsvingel	360 (722)
Rajgräs	300 (606)

<b>Trädgårdsväxter</b>	<b>Enhetspris, industriproduktion, p/kg</b>	<b>Enhetspris, färsproduktion, p/kg</b>
Rödbeta	0,46	1,62
Morot	0,55	2,25
Lök	1,62	2,59
Blomkål	2,43	4,89
Vitkål	0,91	1,45
Buskböna	-	14,61
Svart vinbär	5,91	9,29
Rött vinbär	4,79	9,29
Vit vinbär	5,85	9,29

## Normskördar för skördeskador för år 2000

Bilaga 2 (1)

ÅKERVÄXTER	Nyland	Egentl.-Finl	Satak. södr	Satak. norra	Birkal. södr	Birkal. norra	Tavastland	Kymmene	Södr.Savola	Norra Savoi
Höstvete	3500	3600	3300	2900	2700	2700	2900	3200	2800	2000
Vårvete	3300	3300	3300	3500	3100	3200	3100	3300	2500	2500
Råg	2500	2300	2400	2500	2000	2000	2100	2000	1800	1500
Korn	3000	3000	3300	3400	2900	2900	3100	2900	3000	2600
Havre	3000	3100	3200	3300	2800	3100	3000	2900	2800	2700
Blandsäd	2700	3000	2800	2900	2400	2800	2700	2700	2700	2900
Torr årt	1700	2000	2100	2000	1400	1500	1900	1900	1900	1800
Årt	5800	5800	5800	5800	5800	5800	5800	5800	5800	5000
Matpotatis	20500	20500	23400	23400	23400	18700	23400	23400	18700	17700
Industrimatpotatis	29300	29300	33500	33500	33500	26700	33500	33500	26700	25300
Stärkelsepotatis	29300	29300	33500	33500	33500	26700	33500	33500	26700	25300
Socketbeta	31100	33500	30700	30000	30100	28100	29800	28600	29200	25000
Foderrotväxter	29000	29000	29000	29000	29000	29000	29000	29000	29000	29000
Torrhø	3600	4000	4000	4100	3800	3900	4000	4000	3800	3700
Ensilagevall	18700	18000	19300	18200	18700	18900	19300	19200	19700	18500
Odlad bete	18700	18000	19300	18200	18700	18900	19300	19200	19700	18500
Grönfoder	22000	22000	22000	22000	22000	22000	22000	22000	22000	22000
Värrybs	1400	1400	1400	1400	1300	1300	1400	1400	1400	1400
Värrabs	1900	1600	1700	1400	1500	1500	1800	1700	1200	1200
Klöverfrö	200	200	300	300	200	200	300	200	200	300
Timotejfrö	400	400	300	300	400	350	400	400	400	400
Hundäxing	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
Ångsgrö	180	180	180	180	180	180	180	180	180	180
Ångssvingel	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450
Rödsvingel	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
Rajgräs	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500
<b>TRÄGÅRDSVÄXTER (hela landet)</b>			Industriproduktion		Färsk produktion					
Rödbeta			30000		35000					
Morot			35000		40000					
Lök			16000		20000					
Blomkål			15000		13000					
Vitkål			45000		45000					
Buskböna			6000		5000					
Vinbär			4000		4000					

## Normskördar för skördeskador för år 2000

Bilaga 2 (2)

AKERVÄXTER	Nord-Karelia	Mell.F. Södra	Mell.F. Norra	S-Österbotten	Österbotten	Norra Öster	Norra Öster	Kajanaland	Lappland
Höstvete	2000	2300	2000	3200	2000	1800	1500	1400	1200
Vårvete	2100	2400	2700	4000	4200	3200	1800	1700	1400
Råg	1800	1700	1700	2100	2200	1700	1400	1200	1200
Korn	2700	2700	2800	3500	3400	3100	2900	2500	2200
Havre	2800	2600	2800	3200	3500	3100	2800	2500	1800
Blandsäd	2900	2300	3000	3100	3200	3200	2900	2300	1900
Torr ärt	1600	2000	1900	2700	2500	1900	1500	1300	1200
Ärt	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000	5000
Matpotatis	17700	18700	17700	23700	23800	23500	22000	14400	11500
Industrimatpotatis	25300	26700	25300	26700	26700	25300	25300	14400	11500
Stärkelsepotatis	25300	26700	25300	26700	26700	25300	25300	14400	11500
Socketbeta	20000	24000	19000	29100	29900	16000	16000	14000	14000
Foderrotväxter	29000	29000	29000	29000	29000	26500	24000	24000	24000
Torrhö	3700	3600	3700	4000	4000	3800	3500	3500	2900
Ensilagevall	19500	18900	18200	20200	18600	19700	17200	16400	14600
Odlad bete	19500	18900	18200	20200	18600	19700	17200	16400	14600
Grönfoder	22000	22000	22000	22000	22000	20000	18000	18000	18000
Vårbyggs	1200	1200	1200	1500	1600	1300	1200	500	500
Vårrebs	1200	1200	1200	1200	1200	1100	1000	500	500
Klöverfrö	200	200	200	100	300	300	200	100	100
Timotejfrö	300	400	350	400	300	300	200	200	200
Hundäxing	200	200	200	200	200	200	160	160	160
Ängsgröe	180	180	180	180	180	180	130	130	130
Ängssvingel	450	450	450	450	450	450	350	350	350
Rödsvingel	200	200	200	200	200	200	150	150	150
Rajgräs	500	500	500	500	500	500	360	360	360

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

---

Nr 833—837, 1 1/2 ark

OY EDITA AB, HELSINGFORS 2000

HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663